第一图书网, tushu007.com

# <<芮曲詩選>>

## 图书基本信息

书名：<<芮曲詩選>>

13位ISBN编号：9789570839135

10位ISBN编号：9570839139

出版时间：2011-10-28

出版时间：聯經出版公司

作者：Adrienne Rich

页数：272

译者：宋美(王華)

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com



## 内容概要

《芮曲詩選》重現「北美洲詩人」亞卓安·芮曲（Adrienne Rich）的一生傳奇。

芮曲經營情欲、病痛、飢餓、戰爭等意象，將自我意志和父權文化之間的抗爭化為語言的角力場域。

她坦露深沉的自我，挪借「父親的語言」，書寫自己的肉身經驗，在詩裡創造一個充滿「憤怒」的視界。

芮曲的詩是文學的，也是政治的。

她探討男／女、女／女、個體／國家、自我／他者之間矛盾扞格的多重面向，探索糾葛的自我認同，成就一則「北美洲詩人」的傳奇。

《芮曲詩選》為第一本質量俱佳的芮曲詩作中譯。

譯文另加注解和評論，對於文意和歷史脈絡皆有詳細解說。

全書共選譯芮曲詩作51首，多數選自《一扇門框的事實》（2001），其餘選自《廢墟中的學校》（2004）與《迷宮中響起的電話鈴聲》（2007）。

第一图书网, tushu007.com



## 作者简介

亞卓安·芮曲（Adrienne Rich），1929年生於巴爾的摩市，為美國當代知名的詩人、散文家和女權運動者，受推崇為美國20世紀後半葉以來最具影響力的詩人，讀者廣布全球。

芮曲一生追求公義，寫詩為文旨在激發女（同志）權意識，批判父權文化與國家機器，進而催化改革。

她結合理論與行動，建立與第三世界婦女的連結，協助她們對抗性別和經濟的雙重壓迫。

芮曲至今已出版25本詩集、9冊散文論著，自1950年以來已獲詩獎超過20項。

學者將她比擬惠特曼和狄瑾蓀，她則自我定位為「北美洲詩人」。

宋美（王華），台灣大學外文系學士、碩士，美國布朗大學英美文學博士，主修十八世紀英國文學。

曾任台灣大學外文系教授兼系主任，現任淡江大學英文系教授兼外語學院院長。

學術專長包括性別論述、台灣女性文學等。

著有《十八世紀英國文學：諷刺詩與小說》，譯有《烏托邦》（國科會經典譯注），中英文學術論文與單篇譯作散見國內外期刊雜誌。

第一图书网, tushu007.com



## 书籍目录

中譯導讀：評介「北美洲詩人」亞卓安．芮曲一、芮曲其人其思二、從北美洲看第三世界三、芮曲的典範意義四、芮曲的人間詩學：語言、性別和力量五、芮曲詩作的版本和譯本痛苦與昇華：娑婆世界的女性天象儀（Planetarium）奠邊府（Dien Bien Phu）力量（Power）兩位祖母（Grandmothers）她與他：男女之間珍妮芙姨媽的老虎（Aunt Jennifer ’ s Tigers）界線（Boundary）馬背上的大俠（The Knight）獵戶星座（Orion）夜晚（In the Evening）潛入沉船的殘骸（Diving into the Wreck）貝多芬〈第九交響曲〉：原來是有關性事（The Ninth Symphony of Beethoven Understood at Last as a Sexual Message）強暴（Rape）未亡人之思（From a Survivor）八月（August）天然資質（Natural Resources）紙上的空間（Livresque）她與她：同志情與欲鏡中的雙人合體（The Mirror in Which Two Are Seen as One）如畫之夜晚（White Night）二十一首情詩（Twenty-One Love Poems）得年四十餘的女子（A Woman Dead in Her Forties）追憶（For Memory）告訴我（Tell Me）語言與權力：人間詩學好山好水（Ideal Landscape）冰雪女王（The Snow Queen）為人子媳的生活剪影（Snapshots of a Daughter-in-Law）生命的必需品（Necessities of Life）樹（The Trees）寫在紙上的詩（Leaflets）一扇門框的事實（The Fact of a Doorframe）北美洲的時間（North American Time）課堂上（In a Classroom）時間點（Point in Time）史帝文斯：斯人已遠（Long After Stevens）自我與他者：身體／族裔／國家／世界暴風雨的預警（Storm Warnings）謹告有志移民的人（Prospective Immigrants Please Note）耶路撒冷（Jerusalem）寫給一位俄國詩人（For a Russian Poet）內爆（Implosions）1968年11月（November 1968）內心的焚燒（Burning Oneself In）猶太新年（At the Jewish New Year）飢餓（Hunger）三角洲（Delta）矛盾：追蹤詩的足跡（Contradictions： Tracking Poems）亂世輿圖（An Atlas of the Difficult World）在那個年代（In Those Years）撫今追昔（Then or Now）廢墟中的學校（The School Among the Ruins）今晚（This Evening Let ’ s）風水輪轉（Alternating Current）哈伯傳回的照片：莎弗的後人（Hubble Photographs： After Sappho）附錄原典出處參考書目芮曲年表

第一图书网, tushu007.com



版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com